

0.-\*  
0.-\*  
0.-\*  
0.-\*  
orange  
swisscom mobile

1399.-      99.-      279.-

**Ich liebe meine Zeitung...**

... weil sie weltumfassend berichtet

**Neue Kurse im Jan. + Febr. 05**

Alle Stoff...  
empfehlen il...  
Walen... 20...  
1723...

**SUDAN: EIN SACK VOLLER HOFFNUNG**

Nach der Befreiung als Sklaven sind nun Tausende von Familien in ihre Heimatdörfer im Süden Sudans zurückgekehrt. Jetzt versorgt die CSI jede zurückgeführte Familie mit einem Start sack, der alles Lebensnotwendige für den Neubeginn enthält.

Mit 50 Franken spenden Sie einen Start sack.

**CSI**  
CSI-Schweiz, 8122 Binz, Telefon 044 982 33 33  
Spendenkonto 80-22429-9, www.csi-schweiz.ch

**GEMEINDE ESCHEN**

**Vergabebekanntmachung**  
Öffentliche Ausschreibung

Gemäss Gesetz vom 19.06.1998, über die Vergabe öffentlicher Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge, LGBl. 1998/135, werden folgende Aufträge oberhalb der Schwellenwerte ausgeschrieben.

- Auftraggeber:**  
Gemeinde Eschen, FL-9492 Eschen Fürstentum Liechtenstein
- Auftragsgegenstand:**  
Bauftrag für den Neubau Primarschule Eschen  
BKP 1 VORBEREITUNGSARBEITEN  
(Baustelleninstallation, Rodung, Abbruch, Aushub, Kanalisation, Baugrubenabschlüsse, Anker)
- Ausführungsort:**  
Simsgasse, FL-9492 Eschen, Fürstentum Liechtenstein
- Zulassungskriterien:**  
Der Zulassungsbereich umfasst alle Staaten des Europäischen Wirtschaftsraumes und die Staaten des WTO, welche das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen (GPA) unterzeichnet haben. Teilnahmerechtlich sind im Zulassungsbereich ansässige natürliche Personen, die gemäss Rechtsvorschriften ihres Heimatlandes zur selbständigen Ausübung der ausgeschriebenen Leistung berechtigt sind und juristische Personen, sofern deren ordnungsgemässer Geschäftszweck der gestellten Aufgabe entspricht. Bei Teilnahme von Arbeitsgemeinschaften muss jedes Mitglied die Teilnahmekriterien erfüllen.
- Vergabeverfahren:**  
Offenes Verfahren
- WTO/GPA-Übereinkommen:**  
Dieser Auftrag fällt unter das WTO/GPA-Übereinkommen
- Sprache:**  
Das Verfahren erfolgt in deutscher Sprache
- Dauer des Auftrages:**  
Arbeitsbeginn: April 2005  
Arbeitsvollendung: August 2005
- Ausgabe der Ausschreibungsunterlagen:**  
Datum: ab Montag, 17. Januar 2005  
Ort: Gemeinde Eschen, Empfangssekretariat, St. Martins-Ring 2, 9492 Eschen (kein Versand)  
Tel. 00423 377 50 20, Fax 00423 377 50 19  
E-Mail: bauverwaltung@eschen.li
- Eingabe der Offerten:**  
Datum: bis Freitag, 11. Februar 2005, 17.00 Uhr (es gilt der Poststempel)  
Ort: Gemeinde Eschen, Abt. Bauwesen, St. Martins-Ring 2, FL-9492 Eschen

Die Offerten sind verschlossen, versehen mit der blauen und beschrifteten Etikette einzureichen.

- Offertöffnung:**  
Die Offertöffnung ist nicht öffentlich.
- Tag der Absendung / des Eingangs der Bekanntmachung:**  
17. Januar 2005 beim Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften
- Vorinformation:**  
Die Vorinformation im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften fand am 19. November 2004 statt.
- Weitere Informationen:**  
http://ted.publications.eu.int

Eschen, 17. Januar 2005  
Gregor Ott, Gemeindevorsteher

**Gesucht Autos und Busse für Export**  
Alle Marken, km und Zustand egal, auch Unfallautos. Tel. 079 205 84 64  
G041-699796

**Kaufe Autos für Export**  
079/423 28 54 (auch sonntags)  
km und Zustand egal, auch Unfallwagen und Toyota-Bus + Lieferwagen; gegen Barzahlung.

**Die Kinderarztpraxis von Herrn Dr. med. Dieter Walch, Vaduz, bleibt fortbildungshalber vom Montag, 24. 1. bis und mit Mittwoch, 2. 2. 2005 geschlossen.**

**Afrikanische Magie**  
Herr Toure, grosses Medium - Heilser, Spezialist für Arbeiten in Liebesbeziehungen, angesichts jeder hoffnungslosen Lage. Schnelle Rückkehr der Person, die Sie lieben. Gibt Schutz gegen alle Gefahren und Verhexungen. Seriose Arbeit. Resultat garantiert.  
Telefon 00423 767 35 63

Zu verkaufen elektronische **Stempeluhren**  
ab Fr. 598.-, rechnende Ausführung ab Fr. 790.-, Badge-System ab Fr. 1800.- exkl. MwSt.  
Stets rev. Occ. mit Garantie.  
Jäggi + Co., Uhrenanlagen  
Lys: Tel. 032 384 50 51  
Zürich: Tel. 01 202 34 61  
www.jaeggi-co.ch  
G006-436624

**VOLKSBLATT**  
DIETAGESZEITUNG FÜR LIECHTENSTEIN

**Akademie Physiotherapie Thim van der Laan AG**  
**Tag der offenen Tür**  
**Samstag, 29. Januar 2005**

**> PROGRAMM VON 10.00 BIS 15.00 UHR DURCHGEHEND:**

- Vorlesung: u. a. «Die Zukunft der Physiotherapie-Ausbildung»
- Einblick in die praktischen Unterrichtsfächer
- Gynäkologie in der Physiotherapie
- Herzinfarktprophylaxe
- Aerobic Body Toning
- Info über ein Forschungsprojekt

**> INFOSTAND DER AUSBILDUNGEN: PHYSIOTHERAPIE UND MASTER DEGREE IN PHYSICAL THERAPY SCIENCES**

**> IMBISS**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**  
Das Schulteam der Akademie Physiotherapie Thim van der Laan AG  
Weststrasse  
7302 Landquart  
Tel. 081 300 01 70  
Fax 081 300 01 71  
E-Mail: info@physioschule.ch

RS13-403279